

ハワイ島 省エネセミナー

会員の皆様におかれましては益々のご清栄のこととお喜び申し上げます。

この度、JTBの特別企画としてハワイ島での自然エネルギー採用施設及び冷房・冷凍設備に関する視察ツアーを開催することになりました。

ハワイ州では、2045年までに電力の100%を再生可能エネルギーで稼働させる法律が施行されました。海洋水を利用した冷房技術やハワイならではの大型冷凍冷蔵技術に触れ、日本・ハワイとの比較を通じて、日頃の会員企業様の取り組みにお役立て頂きたいと考えております。

このチャンスをお見逃しなく、ひとりでも多くの方々の御参加をお待ちしております。

令和元年7月

一般社団法人日本冷凍空調設備工業連合会

—視察のポイント—

- ◆ハワイ州立エネルギー研究所の視察（ハワイ島・コナ地区）
- ◆ハワイ島最大の食品流通企業 SUIBAN の視察（ハワイ島・ヒロ地区）
- ◆ハワイの施工管理会社の視察を通じた日米比較

企画監修：(一社)日本冷凍空調設備工業連合会

旅行企画・実施：(株)JTB

視 察 先 一 覧

◆ハワイ州立エネルギー研究所 (Natural Energy Laboratory of Hawaii Authority) 12月11(水)

ハワイ州自然エネルギー機関 (NELHA) の使命は、自然環境に配慮し、文化の価値を理解した方法で自然エネルギーや海洋関連の研究、教育、商業のための資源や施設を提供することによってハワイ経済を発展させ多様化することです。ハワイ州は1974年以来、百億ドルを投資し、ハワイ州自然エネルギー機関のハワイ海洋科学技術パーク (Hawaii Ocean & Science Technology Park) を開発し、運営しています。自然エネルギーの中でも特に再利用エネルギーと海洋エネルギーに焦点を絞っている屋外の複合施設です。その施設の中にある Makai Ocean Engineering では、1973-74年から、米国海軍とハワイ大学とともに開発を始めた Ocean Thermal Energy Conversion という海の深層水と表面の海水の温度を利用してエネルギーにしていくという技術を扱っており、現在は海に設置された海水を3000フィートの深さから組み上げるパイプ3セットを含む研究施設があります。特に Sea Water Air Conditioning (SWAC) という、冷たい海洋水を温度の変換機を通して冷たい空気に変え、冷房として建物の送り込む技術は、世界初のシステムとしてこの施設で開発されました。この冷房のシステムは NELHA の管理施設の建物の中でも使われています。NELHA 内にタコ、カンパチ、ロブスター、ムール貝、アワビなどを育てるファームもあり、見学可能です。

◆SUISAN 12月12日(木)

1907年に日本からハワイへと労働移民したトラズキ・ハヤシとヒタロウ・エガワがスイサン・カブシキガイシャを創業し、のちにカメゾウ・マツノが会社を全購入します。以降、戦時中も、1960年のハワイ島津波の被害も乗り越え、家族経営を行い、ハワイ島を基盤にした、島の最大の食品流通会社として発展し、ハワイ島の日系人社会の誇りになっています。様々な種類の食品流通を取り扱う中でも、創業当時の水産物の取扱いは主流、今でも漁師が朝暗いうちに魚を水揚げし、新鮮な魚を売る鮮魚部門の一部スイサン・マーケットはヒロの町のランドマークです。スイサンには大型冷凍、冷蔵施設もあり、ハワイ島の食品流通の様子を見ることができます。

◆Air Conditioning Specialists Inc 12月13日(金)

1996年創業のハワイ島のコナ方面のエアコン施工管理の有力企業です。個人住宅から、企業や大型商業施設までの冷房機器を販売・管理しています。既存の冷房設備以外にも、様々な要望に応じてカスタマイズした冷房を企画構築する技術もあり、米国で取得が常に難しい、環境保護や自然エネルギーを重要視した施設や設備に与えられる LEED (Leadership in Energy and Environment Design) 認定の冷房機器取り扱い資格や AQ (エア・クオリティ)、空気の質を管理指導する資格を持っているオーナーやスタッフがいます。

◆日程◆

日次	月日(曜)	地名	現地時刻	交通機関	予定 <宿泊地>	食 事
1	12/11 (水)	東京(成田)発 コナ着	21:25 09:25	JL770 専用車	空路、ハワイ島コナへ ご到着後、ハワイ州立エネルギー研究所訪問。海洋深層水を利用した冷房システムを視察します。 (チェックインは16時～) ＜ハワイ島泊＞	夕：機内 朝：機内 昼：○ 夕：○
2	12/12 (木)	ハワイ島	午前	専用車	ハワイ島最大の食品流通会社SUISAN訪問(ヒロ地区)。100年以上の歴史を誇るSUISANの冷凍、冷蔵システムを視察します。 ＜ハワイ島泊＞	朝：○ 昼：— 夕：—
3	12/13 (金)	ハワイ島	午前	専用車	Air Conditioning Specialists 視察 ＜ハワイ島泊＞	朝：○ 昼：— 夕：○
4	12/14 (土)	コナ発	11:35	専用車 JL779	空港へ 空路、直行便にて東京(成田)へ ＜機中泊＞	朝：○ 昼：— 夕：機内
5	12/15 (日)	東京(成田)着	16:35		(日付変更線通過)	朝：機内

☆時間の目安

早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜
----	---	----	----	----	---	----

04:00 06:00 08:00 12:00 16:00 18:00 23:00 04:00

ご注意：このご旅程は運輸機関のダイヤ改正及び各地の道路状況により多少時間が変更となる場合がございますので、お手数でも現地で出発時間をご確認ください。

ご宿泊ホテル：ロイヤル・コナ・リゾート (カイルアコナ地区)

◆ハワイ島のなかでも多くの観光客が訪れ、特に賑わう街カイルアコナにあり、史跡巡りやショッピングやグルメも気ままに楽しめる便利な立地でも人気の大型ホテル。館内にある「ドン ビーチコマー レストラン」は、美しい

募集要項

サンセットを眺めながらパシフィックリムが味わえる人気店。朝食時はビュッフェを提供している。ハワイの伝料理を味わいながら、フラやポリネシアンダンスのショーが見られるルアウも開催。

1. 旅行期間
2019年12月11日(水) ~ 12月15日(日) 3泊5日
2. 旅行日程
別紙ご参照ください。
3. ご旅行代金 大人お一人様あたり 225,000円 (ツイン2名1室利用)
燃油サーチャージ・空港諸税 目安 28,000円(6/28現在) ※航空券発券時確定(出発3週間前頃)
お一人部屋利用追加代金 42,000円
ビジネスクラス席・プレミアムエコノミー席の追加料金は、希望者へ別途連絡(料金変動のため)
4. お申し込み締め切り
2019年9月30日(月)まで (締切以降のお申し込みにつきましては、ご相談下さい)
5. 募集人員 20名様 (満員になり次第締め切らせていただきます)
6. 最少催行人数 15名様
7. 添乗員
添乗員は全行程1名同行いたします。
8. 食事条件 朝食3回・昼食1回・夕食2回
9. 旅行代金のお支払い
ご旅行お申込み時に、お申込金(企画料金)としてお一人様40,000円をお支払いいただきます。
残金はお出発14日前までにお支払いいただきます。

お振込先	みずほ銀行 五号支店
口座番号	普通 1265784
口座名義	株式会社JTB

※旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金の受領によって成立いたします。

10. アメリカ入国に際し、ESTA(電子渡航認証システム)の取得が必要です。
お客様ご自身で取得の場合は、必ず72時間前までにお願ひします。
JTBにて代行手続きも承ります。実費14ドル+代行手数料6,600円が必要となります。
11. 旅行代金に含まれるもの
 - (1) 運送機関の運賃 : 旅行日程記載の航空運賃(エコノミークラス)、専用車、鉄道等運賃
 - (2) 観光料金 : 旅行日程記載の観光に伴う専用車料金、ガイド料金、入場料金
 - (3) 宿泊料金 : 各地における宿泊料金及び税・サービス料
(二人部屋にお二人ずつの宿泊を基準とします)
 - (4) 食事料金 : 旅行日程記載の食事料金及び税・サービス料金
 - (5) 手荷物運搬料金 : お一人様スーツケース1個23kgまでの手荷物運搬料金
 - (6) 団体行動中の心付け
 - (7) 添乗員費用 : 全行程1名同行します。

12. ご旅行代金に含まれないもの

前項に記載のないものは旅行代金に含まれません。その主なものを例示します。

- 旅程表以外に行動される場合の費用
- 超過手荷物料金
- 個人的性格の諸費用(クリーニング代、電話代、追加飲食費等)
- 海外旅行保険
- 国内空港使用料、海外空港諸税、燃油サーチャージ等 28,000円(6月28日時点)
- ESTA 手続代行費用(希望者のみ)

13. 取消料

お客様が旅行契約を解除又は参加人数の変更に伴う一部人員に係る契約を解除するときは、以下の料金を申し受けます。契約解除のお申し出は、当社の営業時間内にお受け致します。

契約解除の日	取消料
旅行開始の前日からさかのぼって、31日目にあたる日まで	企画料金の額(40,000円)
旅行開始の前日からさかのぼって、30日目にあたる日以降、3日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日から当日まで	旅行代金の50%
旅行開始後、又は無連絡不参加	旅行代金の100%

※お客様が当社所定の日までにご旅行代金を支払わない場合は、当社期日の翌日にお客様が契約を解除したものとみなします。この場合、お客様は当社に対し企画料金又は取消料に相当する違約金を支払わなければなりません。

企画協力

(一社)日本冷凍空調設備工業連合会

〒105-0011 東京都港区芝公園3-5-8 機械振興会館3階
TEL:03-3435-9411 FAX:03-3435-9413
担当:坂口・大沢

お申込み・お問い合わせ先

株式会社 JTB 新宿第一事業部
〒163-0425
東京都新宿区西新宿2-1-1 新宿三井ビルディング25階
TEL:03-5909-8088
FAX:03-5909-8098
担当:営業第四課 白川・関
営業時間:月~金/9:30~17:30(土・日・祝日休業)
総合旅行業務取扱管理者:古谷田 健一

参加申込書と共に、パスポートコピーをあわせて送付いただきますようお願いいたします。
(申請中の方は、パスポート取得後にコピーをご送付ください。)

「省エネセミナー ハワイ」12/11(水)出発 参加申込書

FAX No. **03(5909)8098**

株式会社 JTB 新宿第一事業部
 営業第四課 白川・関・渡邊 行
 TEL:03-5909-8088 営業時間 平日 09:30~17:30

- ★申込書を FAX 送信する際の注意
- ・個人情報保護の観点から、申込書を FAX する際は番号の押し間違いにご注意頂き、送信後はお手数ですが着信のご確認をお願い致します。
- ・申込書を基に渡航手続、各種手配を行います。必要事項をもれなく正確に楷書でご記入下さい。
- ・旅行手配のために運送・宿泊期間その他への必要な範囲内の個人情報の提供について同意の上、お申しいただきますようお願い申し上げます。ご不明な点がございましたら、お問い合わせください。

記入日 2019年 月 日

氏名	ふりがな		性別	国籍
	漢字		<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	
	ローマ字 (注:パスポートと同→)			
生年月日	<input type="checkbox"/> 昭 <input type="checkbox"/> 平	年 月 日 (西暦 年)		
現住所	〒	-		
	電話番号:		携帯電話番号:	
勤務先 <small>正確にご記入下さい</small>	会社名		勤務先電話	- -
	(英文)		FAX	- -
	ふりがな		E-mail	
	所在地	〒 -		
	所属部署		役職	
	(英文)		(英文)	
渡航中の国内 連絡先	※なるべくご家族の方でお願いいたします。			
	氏名	続柄 ()	電話番号	- -
希望調査 追加料金要 ○/×	一人部屋 希望	ビジネスクラス席 希望	プレミアムエコノミー席 希望	
ESTA 手続代行 追加料金要 ○/×	希望する		希望しない	

◇次のご質問にお答え下さい。(重要事項ですので、必ずご記入下さい。)

旅券 (パスポートについて) 今回のご旅行に必要な旅券 をお持ちですか?	<input type="checkbox"/> はい ⇒ 旅券番号、発行日をご記入下さい。 旅券番号..... 発行日:年 月 日.....
	<input type="checkbox"/> いいえ <input type="checkbox"/> 現在申請中 (受領予定日:月 日) (旅券の申請から受領までには 10 日程度かかりますので、余裕を持ってご申請下さい。)
海外旅行保険 (任意) について	* 海外での疾病治療や賠償金支払いは高額になる場合がございます。ご旅行の安心のためにも十分な旅行保険をおかけいただくことをお勧め致します。 <input type="checkbox"/> 加入希望 <input type="checkbox"/> 不要

● 旅行についての電話連絡 (旅行に関する郵送物送付先確認や請求書送付先など) は、
勤務先 自宅 その他 () に希望する。
 ※ご本人不在の場合のご担当者氏名 () 様 (TEL - -)

パスポートコピーをあわせて送付いただきますようお願いいたします。(申請中の方はパスポートコピーにつきましてはお手元に届いてから送付ください。)